**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE**

**OF THE RYAZAN REGION**

**RESOLUTION**

**№ 9 of September 4, 2012**

**ON APPROVAL OF FORMS OF DOCUMENTS TO PROVIDE SUBSIDIES FROM REGIONAL BUDGET**

**TO INVESTORS – RECIPIENTS OF STATE SUPPORT**

For the [implementation](consultantplus://offline/ref=E33A56658EBFF04B96CD3C5948CABD292E46DB26041A95ADE29497EADF674EA014O5R5P) of Resolution of the Ryazan Region Government № 209 of August 1, 2012 “On Approval of Procedures to Provide Subsidies from Regional Budget to Investors – Recipients of State Support”, the Ministry of Economic Development and Trade of the Ryazan Region decrees the following:

1. To approve the form of an [Agreement](file:///D:\Bob\Translations\RyazanEconomy\RyazanLaws\postanovlenie_minekonomrazvitiya_ryazanskoy_oblasti_ot_04_09_2012_n_9.docx#Par33#Par33) on provision of subsidies to an investor – recipient of state support, in accordance with Appendix № 1 to the present resolution.

2. To approve the form of a [Notification](file:///D:\Bob\Translations\RyazanEconomy\RyazanLaws\postanovlenie_minekonomrazvitiya_ryazanskoy_oblasti_ot_04_09_2012_n_9.docx#Par135#Par135) about the decision on provision of subsidies to an investor – recipient of state support, in accordance with Appendix № 2 to the present resolution.

3. To approve the form of a [Notification](file:///D:\Bob\Translations\RyazanEconomy\RyazanLaws\postanovlenie_minekonomrazvitiya_ryazanskoy_oblasti_ot_04_09_2012_n_9.docx#Par181#Par181) about the refusal to provide subsidies to an investor – recipient of state support, in accordance with Appendix № 3 to the present resolution.

4. To approve the form of the [register](file:///D:\Bob\Translations\RyazanEconomy\RyazanLaws\postanovlenie_minekonomrazvitiya_ryazanskoy_oblasti_ot_04_09_2012_n_9.docx#Par215#Par215) for documents submitted by investors – recipients of state support for receiving subsidies from the regional budget, in accordance with Appendix № 4 to the present Resolution.

5. I shall be personally in charge of monitoring the enforcement of the present Resolution.

Minister of Economic Development

and Trade of the Ryazan Region

O.E. BULEKOV

Appendix № 1

to: Resolution № 9 of the

Ministry of Economic Development

and Trade of the Ryazan Region

of September 4, 2012

FORM OF AN AGREEMENT

ON PROVISION OF SUBSIDIES TO AN INVESTOR - RECIPIENT

OF STATE SUPPORT FOR REIMBURSMENT

OF EXPENDITURES INCURRED DURING

AN INVESTMENT PROJECT IMPLEMENTATION

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(the aim of subsidies)

Ryazan "\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 201 \_\_

The Ministry of Economic Development and Trade of the Ryazan Region, herein after referred to as "the Ministry", represented by the Minister Bulekov Oleg Yevgenyevich, acting under [Regulation](consultantplus://offline/ref=E33A56658EBFF04B96CD3C5948CABD292E46DB26041B99AFE39197EADF674EA014556339B06CDBECDF9B60F3O5RDP) on the Ministry of Economic Development and Trade of the Ryazan Region, approved by Resolution of the Ryazan Region Government № 337 of 22.12.2010, on the one part, and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

(organization name)

hereinafter referred to as "the Recipient", represented by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

acting under \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, on the other part, hereinafter jointly referred to as "the Parties", on the basis of [Resolution](consultantplus://offline/ref=E33A56658EBFF04B96CD3C5948CABD292E46DB26041A95ADE29497EADF674EA014O5R5P) of the Ryazan Region Government № 209 of August 1, 2012 "On Approval of Procedures to Provide Subsidies from Regional Budget to Investors – Recipients of State Support", have hereby agreed as follows.

1. Scope of the Agreement

1.1. The subject matter of the Agreement is provision to the Recipient of funds from the regional budget in the form of subsidies for reimbursement of expenditures incurred in the year 20\_\_\_ during an investment project’s implementation, due to be paid in the year 20\_\_\_, in accordance with the investment agreement of "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 201\_\_ № \_\_\_\_, concluded between the Government of the Ryazan Region and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

(organization name)

2. Rights and Liabilities of the Parties

2.1. The Ministry shall:

2.1.1. Transfer subsidies in the amount of

\_\_\_\_\_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) rubles in accordance with the schedule:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Item No. | Amount of subsidies,  thousand rubles | Date of transfer |
|  |  |  |

2.1.2. In case authorized, regulatory and (or) supervision bodies detect violation of the terms and conditions, defined upon provision of subsidies, it is necessary to act in accordance with the laws of the Russian Federation.

2.1.3. Inform the Recipient of budgetary funds with a letter, in case a higher or lesser amount has been transferred.

2.1.4. In case a lesser amount has been transferred, pay the amount owed no later than within 30 work days of the day of such notification.

2.2. The Recipient shall:

2.2.1. Submit to the Ministry the required information and/or documents concerning issues related to the implementation of the present agreement, within the term not exceeding 10 work days of the day when such requests from the Ministry were received.

2.2.2. In case a higher amount has been transferred, return the amount no later than within 30 work days of the day of receipt of a notification from the Ministry, informing that budgetary funds must be returned to the account, with provision of banking details in the notification.

3. Liabilities of the Parties

3.1. The Parties shall be liable for failure to perform their obligations under the present Agreement in accordance with the current laws of the Russian Federation.

3.2. The Recipient shall be liable in accordance with the Budget [Code](consultantplus://offline/ref=E33A56658EBFF04B96CD22545EA6E3232C48852F041D97F9BBC591BD80O3R7P) of the Russian Federation, and the Administrative Offences [Code](consultantplus://offline/ref=E33A56658EBFF04B96CD22545EA6E3232C498D230D1297F9BBC591BD80O3R7P) of the Russian Federation.

3.3. In case of violation of the terms and conditions of subsidies provision, the Recipient shall be liable in accordance with the current laws and the present Agreement, and shall return to the regional budget the funds that have been already transferred, voluntarily or following a court decision.

4. Other Terms and Conditions

4.1. All amendments and modifications to this Agreement shall only be valid if made by mutual consent of the Parties, in writing, and signed by both Parties. All proposed amendments and modifications to this Agreement constitute an inseparable part hereof.

4.2. This Agreement shall come into force when signed, and shall remain in force until all obligations under this Agreement have been fully completed by the Parties.

4.3. Relationships that are not regulated by this Agreement shall be regulated by the current laws of the Russian Federation.

4.4. This Agreement is made in two copies of equal legal force, one for the Ministry, and the other for the Recipient.

5. Consideration of Disputes

5.1. All the disputes and disagreements arising from the Agreement shall be settled through negotiations by both Parties.

5.2. If it is found impossible to settle the disputes through negotiations, they are subject to consideration in the arbitration court, in accordance with the procedure established by the laws of the Russian Federation.

6. Legal Address and Bank Details of the Parties

The Ministry: Ministry of Economic Development and Trade of the Ryazan Region, 390000, Ryazan, ul. Polonskogo, 7, OKPO 86595787, OGRN 1086234009454, bank details: TIN/RRC 6234058208/623401001, FDT for the Ryazan Region (Ministry of Economic Development and Trade of the Ryazan Region), personal account 03592003350, settlement account 40201810600000100003, Main Settlement and Encashment Center, General Directorate of Central Bank of the Russian Federation for the Ryazan Region the City of Ryazan, BIC 046126001

The Recipient: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7. Signatures of the Parties

On behalf of the Ministry: On behalf of the Recipient:

Minister Head of the organization

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(O.E. Bulekov) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/

Stamp here Stamp here

Appendix № 2

to: Resolution № 9 of the

Ministry of Economic Development

and Trade of the Ryazan Region

of September 4, 2012

Form

Form of the Ministry of Economic Development and Trade of the Ryazan Region

Name of the organization

NOTIFICATION

about the decision on provision of subsidies

to an investor – recipient of state support

The Ministry of Economic Development and Trade of the Ryazan Region informs you, that according to clauses \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ of the [Procedures](consultantplus://offline/ref=E33A56658EBFF04B96CD3C5948CABD292E46DB26041A95ADE29497EADF674EA014556339B06CDBECDF9B60F2O5R4P) to Provide Subsidies from Regional Budget to Investors – Recipients of State Support, approved by Resolution of the Ryazan Region Government № 209 of August 1, 2012, it has been decided to grant

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ subsidies for

(organization name)

reimbursement of expenditures incurred during an investment project’s implementation \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

(the aim of subsidies)

We suggest you come to the Ministry of Economic Development and Trade of the Ryazan Region \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(date and time)

with an address at:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(address and room number)

to conclude an agreement on provision of subsidies to an investor – recipient of state support for reimbursement of expenditures incurred with an investment project implementation.

Minister O.E. Bulekov

Executor

tel.

Appendix № 3

to: Resolution № 9 of the

Ministry of Economic Development

and Trade of the Ryazan Region

of September 4, 2012

Form

Form of the Ministry of Economic Development and Trade of the Ryazan Region

Name of the organization

NOTIFICATION

about the refusal to provide subsidies

to an investor – recipient of state support

The Ministry of Economic Development and Trade of the Ryazan Region informs you, that according to item \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ of the [Procedures](consultantplus://offline/ref=E33A56658EBFF04B96CD3C5948CABD292E46DB26041A95ADE29497EADF674EA014556339B06CDBECDF9B60F2O5R4P) to Provide Subsidies from Regional Budget to Investors – Recipients of State Support, approved by Resolution of the Ryazan Region Government № 209 of August 1, 2012, it has been decided to refuse to provide subsidies to

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ as

(organization name)

reimbursement of expenditures incurred during an investment project’s implementation \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(the aim of subsidies)

due to the following reasons: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(specify the reasons for refusal to provide subsidies)

Minister O.E.Bulekov

Executor

tel.

Appendix № 4

to: Resolution № 9 of the

Ministry of Economic Development

and Trade of the Ryazan Region

of September 4, 2012

FORM OF THE REGISTER

FOR THE DOCUMENTS SUBMITTED BY

INVESTORS – RECIPIENTS OF STATE SUPPORT

FOR RECEIVING SUBSIDIES FROM THE REGIONAL BUDGET

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| N | Date | Organization name | Subsidy type | Period | Amount | The result of consideration of documents | | | Notes |
| Rejected | Accepted | |
| date,  № of notification | date,  № of notification | date,  № of agreement |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |